

TP. HCM, ngày 29 tháng 3 năm 2013  
HCMC, this 29<sup>th</sup> day of March 2013

**ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2013**  
**(ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG LẦN THỨ 6)**  
**2013 ANNUAL GENERAL SHAREHOLDERS MEETING**  
**(GENERAL SHAREHOLDERS MEETING No. 6)**

-----  
**TỜ TRÌNH 5/PROPOSAL 5**  
**V/v Chi trả cổ tức của năm 2012**  
**Regarding the dividend payout policy of 2012**

**Kính gửi/Attn: Đại Hội Đồng Cổ Đông/General Shareholders Meeting**

Căn cứ kết quả kinh doanh đến hết năm 2012, Hội đồng quản trị kính trình Đại hội đồng cổ đông về việc chi trả cổ tức của năm 2012 như sau:

*Pursuant to business result to end of 2012, TCSC's Board of Directors respectfully submits to The General Shareholders Meeting the dividend payout policy of 2012 as follows:*

Kết quả kinh doanh năm đến năm 2012/*Business result to the end of 2012:*

- Lợi nhuận sau thuế tại ngày 31/12/2011 : -60.60 tỷ đồng  
*Profit as at December 31, 2011 : -VND60.60 billion*
- Lợi nhuận trong năm 2012 : 13.30 tỷ đồng  
*Profit for 2012 : -VND13.30 billion*
- **Lỗ lũy kế tại ngày 31/12/2012 : -47.30 tỷ đồng**  
*Accumulated loss as at Dec. 31, 2012 : -VND-47.30 billion*

Năm 2012 Công ty hoạt động có lãi nhưng vẫn chưa bù được khoản lỗ từ các năm trước, mức lỗ lũy kế đến 31/12/2012 là -47.30 tỷ đồng, vì vậy Hội đồng quản trị đề trình Đại hội đồng cổ đông không chia cổ tức cho các cổ đông trong năm 2012.

*In 2012 TCSC got profit, however it had not yet covered the accumulative losses from previous years, the accumulative loss up to 31<sup>st</sup> Dec 2012 was -47.30 VND billion, so the Board of Directors submits to the General Shareholders for its consent and voting for approval of non-payment of dividends for 2012.*

Trân trọng kính chào.  
*Respectfully,*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/ON BEHALF OF B.O.D**  
**CHỦ TỊCH/CHAIRMAN**



**CHAIPATR SRIVISARVACHA**